

REGIONALGESETZ VOM 11. JUNI 1987, NR. 5

**Änderungen und Ergänzungen zum Regionalgesetz vom 9.
November 1983, Nr. 15**

**„Ordnung der Ämter der Region und Bestimmungen
über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des
Personals“¹**

I. TITEL
Ämterordnung

Art. 1

(1) (...) ²

Art. 2

(1) (...) ³

Art. 3

(1) (...) ⁴

Art. 4

(1) (...) ⁵

¹ Im ABl. vom 12. Juni 1987, Nr. 27, Sondernummer.

² Ersetzt den Art. 6 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

³ Ersetzt den Art. 7 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁴ Ersetzt den Art. 8 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

Art. 5 Außenämter

- (1) (...)⁶
- (2) (...)⁷
- (3) (...)⁸

Art. 6

- (1) (...)⁹

Art. 7 Aufgaben des Vizesekretärs des Regionalausschusses

- (1) (...)¹⁰
- (2) (...)¹¹

Art. 8

- (1) (...)¹²

⁵ Ersetzt den Art. 9 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁶ Ändert den Art. 10 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁷ Ändert den Art. 10 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁸ Ersetzt den Art. 10 Abs. 3, Abs. 4 und Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁹ Ersetzt den Art. 11 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

¹⁰ Ersetzt den Art. 12 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

¹¹ Ändert den Art. 12 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

Art. 9

(1 (...)¹³

Art. 10

(1 (...)¹⁴

Art. 11

(1 (...)¹⁵

Art. 12

(1 (...)¹⁶

Art. 13

(1 (...)¹⁷

¹² Ersetzt den Art. 13 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

¹³ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 13 den Art. 13-*bis* ein.

¹⁴ Ersetzt den Art. 14 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

¹⁵ Ersetzt den Art. 15 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

¹⁶ Hebt den Art. 16 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 auf.

¹⁷ Ersetzt den Art. 17 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

Art. 14

(1 (...)¹⁸

Art. 15

(1 (...)¹⁹

Art. 16

(1 (...)²⁰

Art. 17

(1 (...)²¹

Art. 18 Ernennung der Amtsdirektoren

(1 (...)²²

¹⁸ Ersetzt den Art. 18 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

¹⁹ Ersetzt den Art. 19 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

²⁰ Ersetzt den Art. 23 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

²¹ Ersetzt den Art. 24 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

²² Ersetzt den Art. 25 Abs. 3 zweiter und dritter Satz des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

Art. 19

(1 (...)²³

Art. 20

(1 (...)²⁴

Art. 21

(1 (...)²⁵

Art. 22

(1 (...)²⁶

II. TITEL

Dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals

Art. 23

(1 (...)²⁷

²³ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 26 den Art. 26-*bis* ein.

²⁴ Ersetzt den Art. 27 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

²⁵ Ersetzt den Art. 28 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

²⁶ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 28 den Art. 28-*bis* ein.

²⁷ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 29 den Art. 29-*bis* ein.

Art. 24

(1 (...)²⁸

Art. 25 Beirat für Organisations- und Personalangelegenheiten

(1 (...)²⁹

(2 (...)³⁰

(3 (...)³¹

Art. 26 Disziplinarkommission

(1 (...)³²

(2 (...)³³

Art. 27

(1 (...)³⁴

²⁸ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 29-*bis* den Art. 29-*ter* ein.

²⁹ Ändert den Art. 30 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

³⁰ Ersetzt den Art. 30 Abs. 6 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

³¹ Fügt im Art. 30 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Abs. 6 die Abs. 6-*bis*, 6-*ter* und 6-*quater* hinzu.

³² Fügt im Art. 32 Abs. 8 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 einen Satz hinzu.

³³ Fügt im Art. 32 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Abs. 10 den Abs. 10-*bis* hinzu.

Art. 28

(1 (...)³⁵

Art. 29 Gewerkschaftsversammlungen

(1 (...)³⁶

Art. 30 Arbeitstag

(1 (...)³⁷

Art. 31

(1 (...)³⁸

Art. 32

(1 (...)³⁹

³⁴ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 35 den Art. 35-*bis* ein.

³⁵ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 35-*bis* den Art. 35-*ter* ein.

³⁶ Ändert den Art. 38 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

³⁷ Ersetzt den Art. 46 Abs. 2, Abs. 3 und Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

³⁸ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 46 den Art. 46-*bis* ein.

³⁹ Ersetzt den Art. 47 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

Art. 33 Wartestand für das Personal mit Kindern

- (1 (...)⁴⁰
(2 (...)⁴¹

Art. 34 Wartestand für das weibliche Personal

- (1 (...)⁴²

Art. 35

- (1 (...)⁴³

Art. 36

- (1 (...)⁴⁴

⁴⁰ Ändert den Art. 49 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁴¹ Fügt im Art. 49 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Abs. 3 die Abs. 3-*bis*, 3-*ter* und 3-*quater* hinzu.

⁴² Fügt im Art. 50 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Abs. 3 die Abs. 3-*bis* und 3-*ter* hinzu. Der Art. 50 Abs. 3-*bis* des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 ersetzt den Art. 14 des Regionalgesetzes vom 29. August 1976, Nr. 8.

⁴³ Ersetzt den Art. 51 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁴⁴ Ersetzt den Art. 52 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

Art. 37

(1) (...)⁴⁵

**Art. 38 Anpassung der Ausmaße der
Zweisprachigkeitszulage und der Zulage für die
Übertragung von Akten und Urkunden in deutscher Schrift**

(1) (...)⁴⁶

(2) (...)⁴⁷

Art. 39

(1) (...)⁴⁸

Art. 40

(1) (...)⁴⁹

Art. 41

(1) (...)⁵⁰

⁴⁵ Ersetzt den Art. 53 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁴⁶ Ersetzt den Art. 55 Abs. 1 und Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁴⁷ Fügt im Art. 55 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Abs. 3 die Abs. 3-*bis*, 3-*ter* und 3-*quater* ein.

⁴⁸ Ersetzt den Art. 57 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁴⁹ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 58 den Art. 58-*bis* ein.

Art. 42

(1 (...)⁵¹

Art. 43

(1 (...)⁵²

III. TITEL

Übergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 44

(1 (...)⁵³

Art. 45

(1 (...)⁵⁴

⁵⁰ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 58-*bis* den Art. 58-*ter* ein.

⁵¹ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 58-*ter* den Art. 58-*quater* ein.

⁵² Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 58-*quater* den Art. 58-*quinquies* ein.

⁵³ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 60 den Art. 60-*bis* ein.

⁵⁴ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 60-*bis* den Art. 60-*ter* ein.

Art. 46

(1 (...)⁵⁵

Art. 47

(1 (...)⁵⁶

Art. 48

(1 (...)⁵⁷

Art. 49

(1 (...)⁵⁸

Art. 50

(1 (...)⁵⁹

Art. 51

(1 (...)⁶⁰

⁵⁵ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 60-ter den Art. 60-*quater* ein.

⁵⁶ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 61 den Art. 61-*bis* ein.

⁵⁷ Ersetzt den Art. 63 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁵⁸ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 63 den Art. 63-*bis* ein.

⁵⁹ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 63-*bis* den Art. 63-*ter* ein.

Art. 52

(1) (...) ⁶¹

Art. 53 Ernennung zum Grundbuchsgehilfen

(1) (...) ⁶²

Art. 54

(1) (...) ⁶³

Art. 55 Laufende Arbeitsverträge mit Journalisten

(1) (...) ⁶⁴

Art. 56

(1) (...) ⁶⁵

⁶⁰ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 64 den Art. 64-*bis* ein.

⁶¹ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 64-*bis* den Art. 64-*ter* ein.

⁶² Ersetzt den letzten Absatz des Art. 64 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁶³ Ersetzt den Art. 65 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁶⁴ Fügt im Art. 66 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Abs. 2 die Abs. 2-*bis* und 2-*ter* hinzu.

Art. 57 Einstufung des auf Grund des Art. 17 des Regionalgesetzes vom 26. August 1968, Nr. 20 eingestellten Personals in den Stellenplan

(1) Das auf Grund des Art. 17 des Regionalgesetzes vom 26. August 1968, Nr. 20 eingestellte und zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes im Dienst stehende Personal kann auf Ansuchen hin im Rahmen der verfügbaren Stellen nach einem innerhalb von sechs Monaten vom obgenannten Zeitpunkt auszuschreibenden Wettbewerb nach Sonderprüfung als planmäßiges Personal eingestuft werden.

(2) In Abweichung von den Bestimmungen des vorstehenden Absatzes kann das Personal der ehemaligen einfachen Laufbahn nach zustimmendem Gutachten des Beirates für Organisations- und Personalangelegenheiten ohne Prüfung in den Stellenplan eingestuft werden.

(3) Die Prüfungsfächer und die Einzelheiten der Wettbewerbe werden mit eigener Verordnung festgelegt.

(4) Gegenüber dem Personal, das die Prüfung bestanden hat, jedoch wegen Unverfügbarkeit an Stellen nicht in den Stellenplan eingestuft werden kann, sind die Bestimmungen nach Art. 7 des Regionalgesetzes vom 26. August 1968, Nr. 20 anwendbar.

(5) Das zeitweilige Dienstverhältnis des zur Zeit im Dienst stehenden Personals wird bis zur Genehmigung der Rangordnung des Wettbewerbes nach dem Abs. 1 und für die gesamte Gültigkeitsdauer derselben Rangordnung, für jene, die darin angeführt sind, verlängert.

⁶⁵ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 66 den Art. 66-*bis* ein.

(6) Für das Personal nach diesem Artikel wird der auf Grund des im Art. 17 des Regionalgesetzes vom 26. August 1968, Nr. 20 vorgesehenen zeitweiligen Arbeitsverhältnisses geleistete außerplanmäßige Dienst im Sinne der Bestimmungen des Art. 2 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 9. Juni 1981, Nr. 310 anerkannt.

(7) Die Zulassung zu den Wettbewerben nach diesem Artikel unterliegt dem zustimmenden Gutachten des Beirates für Organisations- und Personalangelegenheiten.

Art. 58

(1 (...)⁶⁶

Art. 59

(1 (...)⁶⁷

Art. 60

(1 (...)⁶⁸

Art. 61

(1 (...)⁶⁹

⁶⁶ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 68 den Art. 68-*bis* ein.

⁶⁷ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 68-*bis* den Art. 68-*ter* ein.

⁶⁸ Fügt im Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 nach dem Art. 68-*ter* den Art. 68-*quater* ein.

Art. 62 Abfassung des vereinheitlichten Textes der Gesetze über die Ämterordnung und über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region

(1) Der Regionalausschuss ist dazu ermächtigt, den vereinheitlichten Text der geltenden Regionalgesetze betreffend Bestimmungen über die Ämterordnung und über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region abzufassen, ohne dabei Änderungen einzuführen.

(2) Der vereinheitlichte Text wird nach vorhergehendem Beschluss des Regionalausschusses mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses genehmigt.

Art. 63

(1) Die Anlagen A und C zu diesem Gesetz sind genehmigt.⁷⁰

Art. 64 Finanzbestimmungen

(1) Die aus der Anwendung dieses Gesetzes erwachsende Ausgabe wird auf 200 Millionen Lire für die Finanzgebarung 1986 und auf 800 Millionen Lire jährlich ab 1987 geschätzt.

(2) Die auf der Finanzgebarung 1987 lastende Gesamtausgabe von 1.000 Millionen Lire wird für 200 Millionen Lire betreffend

⁶⁹ Ersetzt den Art. 69 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15.

⁷⁰ Die Anlage A hat die Anlage A des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 ersetzt; die Anlage C, die die Anlage C des genannten Regionalgesetzes ersetzt hatte, wurde durch den Art. 27 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 21. Februar 1991, Nr. 5 und durch den Art. 3 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 2. Mai 1993, Nr. 9 ersetzt.

die Finanzgebarung 1986 durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 670 des Ausgabenvoranschlages für die Finanzgebarung 1986 eingetragenen Gesamtfonds im Sinne des Art. 2 des Regionalgesetzes vom 27. November 1981, Nr. 8 betreffend „Änderung einiger Bestimmungen über das allgemeine Rechnungswesen der Region auf dem Gebiet des Haushalts“ und für 800 Millionen Lire betreffend die Finanzgebarung 1987 durch Kürzung des im Kap. 670 des Ausgabenvoranschlages für die Finanzgebarung 1987 eingetragenen Gesamtfonds gedeckt.

Art. 65 Dringlichkeitsklausel und Inkrafttreten

(1) Dieses Gesetz wird im Sinne des Art. 55 des Sonderstatuts für dringend erklärt und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

ANLAGE A⁷¹

ANLAGE C⁷²

⁷¹ Die Anlage A hat die Anlage A des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 ersetzt.

⁷² Die Anlage C, die die Anlage C des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 ersetzt hatte, wurde durch den Art. 27 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 21. Februar 1991, Nr. 5 und durch den Art. 3 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 2. Mai 1993, Nr. 9 ersetzt.
